

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
10 October 2006
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят первая сессия
Пункты 13 и 14 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят первый год

Положение на Ближнем Востоке

Вопрос о Палестине

**Идентичные письма Постоянного представителя Израиля при
Организации Объединенных Наций от 3 октября 2006 года на
имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Я обращаюсь к вам с целью проинформировать о продолжавшемся в выходные дни обстреле Израиля палестинскими террористами в секторе Газа, которые использовали ракеты «Кассам».

В ночь на 30 сентября 2006 года палестинские террористы выпустили ракету «Кассам» по находящемуся на юге Израиля городу Сдерот, в результате чего ранения средней тяжести получили три гражданских лица. Еще десять гражданских лиц после этого террористического нападения прошли курс противошоковой терапии. Об этом нападении в устной форме было сообщено Департаменту по политическим вопросам, а также представителю страны, председательствующей в Совете Безопасности, в воскресенье, 1 октября 2006 года.

Несмотря на это, обстрел ракетами «Кассам» продолжался и во время праздника Йом-Киппур, который отмечался в Израиле вчера. Служба в синагогах в районе Сдерота была внезапно прервана воем сирен, когда ракеты «Кассам», выпущенные из сектора Газа, появились в небе над южными районами Израиля. К счастью, в ходе этих нападений никто не пострадал.

Непрекращающиеся террористические нападения, в частности обстрел ракетами «Кассам» Израиля во время Йом-Киппура, самого чтимого праздника еврейского календаря, являются вызовом суверенитету Государства Израиль. Кроме того, дальнейшие террористические и насильственные действия палестинской стороны подрывают перспективы установления мира в этом регионе. В случае продолжения таких террористических нападений Израиль будет вынужден реализовать свое право на самозащиту.



Буду признателен вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 13 и 14 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Дан Гиллерман
Посол
Постоянный представитель
